

1. Jedinečný identifikační kód výrobku Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků	ESQUINA 1b
2. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací	Výrobek pro vytápění prostorů v obytných budovách.
3. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Zplnomocněný zástupce	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků	3
Harmonizovaná norma	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Certifikát	E-30-00378-15 / 2015-06-15
6. Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku	30-12745 / 2015-06-15
Číslo zkušebního protokolu	30-12745-T / 2015-05-29
Zkušebna	Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

7. Deklarované vlastnosti výrobku

Kód výrobku	Rozměry (mm)			Jmenovitý výkon (kW)	Jmenovitý výkon teplovodního výměníku (kW)	Spotřeba paliva (kg/h)	Průměr kouřovodu (mm)	Provozní tah (Pa)
	Výška	Šířka	Hloubka					
ESQUINA	1514	399	399	4,5	---	1,392	150	10
Harmonizovaná norma	EN 13240 ✓ EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign		✓ DIN+ ✓ BlmSchV2		DIBt ✓ 15a B-VG 2015		
Požární bezpečnost	Vyhovuje							
Vzdálenost od hořlavých materiálů	Zadní (d _R)			100			mm	
	Čelní (d _P)			800			mm	
	Čelní k podlaze (d _F)			---			mm	
	Boční (d _S)			100			mm	
	Boční se sklem (d _{S1})			800			mm	
	Boční – výklenek (d _{S2})			---			mm	
	Boční – umístění 45° (d _{S3})			---			mm	
Od stropu (d _C)			800			mm		
Reakce na oheň	A1							
Riziko vypadnutí hořícího paliva	Vyhovuje							
Emise spalin (CO ve spalinách při O ₂ = 13 %)	0,0500 629						% mg/Nm ³	
Únik nebezpečných látek	Vyhovuje							
Teplota povrchu	Vyhovuje							
Elektrická bezpečnost	NPD*							
Čistitelnost	Vyhovuje							
Maximální provozní přetlak	---							
Teplota spalin při jmenovitém tepelném výkonu	253 °C							
Průměrná teplota spalin za hrdlem při jmenovitém tepelném výkonu	298 °C							
Mechanická odolnost vůči zatížení kouřovodem	NPD*							
Tepelný tok do prostoru	4,5 kW							
Tepelný tok na straně vody	---							
Energetická účinnost	82,8 %							

*), „NPD“ (No Performance Determined), pokud není uvedena žádná vlastnost

8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Vlastnosti výrobku(ů) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.

Ing. Vladimír Krajiček
Produktový a inovační manažer



Zpracováno za výrobce a jeho jménem:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

- | | | |
|-----------|--|---|
| 1. | Jedinečný identifikačný kód typu výrobku
Typ, séria, sériové číslo alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebných výrobkov | ESQUINA
1b |
| 2. | Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou | Spotrebič pre vykurovanie priestorov v obytných budovách. |
| 3. | Meno, firma alebo registrovaná obchodná známka a kontaktná adresa výrobcu | ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 4. | Splnomocnený zástupca | ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 5. | Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov | 3 |
| | Harmonizovaná norma | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 |
| | Certifikát | E-30-00378-15 / 2015-06-15 |
| 6. | Protokol o posúdení vlastností stavebného výrobku | 30-12745 / 2015-06-15 |
| | Číslo skúšobného protokolu | 30-12745-T / 2015-05-29 |
| | Skúšobňa | Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NBI015 |

7. Deklarované vlastnosti výrobku

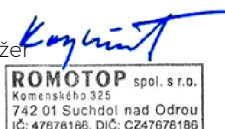
Kód výrobku	Rozmery (mm)			Menovitý výkon (kW)	Menovitý výkon teplovodného výmenníka (kW)	Spotreba paliva (kg/h)	Priemer dymovodu (mm)	Prevádzkový ťah (Pa)
	Výška	Šírka	Hĺbka					
ESQUINA	1514	399	399	4,5	---	1,392	150	10
Harmonizovaná norma	EN 13240 ✓ EN 13229			EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015		
Požiarna bezpečnosť	Vyhovuje							
Vzdialenosť od horľavých materiálov				Zadná (d _R)			100	mm
				Čelná (d _P)			800	mm
				Čelná k podlahe (d _F)			---	mm
				Bočná (d _S)			100	mm
				Bočná presklená stena (d _{S1})			800	mm
				Bočná – výklenok (d _{S2})			---	mm
				Bočná – umiestnenia 45° (d _{S3})			---	mm
				Od stropu (d _C)			800	mm
Reakcia na oheň	A1							
Riziko vypadnutia horiaceho paliva	Vyhovuje							
Emisia spalín (CO v spalínach pri O ₂ = 13 %)				0,0500 629				% mg/Nm ³
Únik nebezpečných látok	Vyhovuje							
Teplota povrchu	Vyhovuje							
Elektrická bezpečnosť	NPD*							
Čistiteľnosť	Vyhovuje							
Maximálny prevádzkový pretlak						---	bar	
Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone						253	°C	
Priemerná teplota spalín za hrdlom pri menovitom tepelnom výkone						298	°C	
Mechanická odolnosť voči zaťaženiu dymovodom	NPD*							
Tepelný tok do priestoru						4,5	kW	
Tepelný tok na straně vody						---	kW	
Energetická účinnosť						82,8	%	

*), „NPD“ (No Performance Determined), pokiaľ nie je uvedená žiadna vlastnosť

- 8.** Vlastnosti uvedeného výrobku sú v súlade so súborom deklarováných vlastností. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.

Vlastnosti výrobku(-ov) uvedené v bodoch 1 a 2 sú v súlade s vlastnosťami uvedenými v bode 7.

Ing. Vladimír Krajíček
Produktový a inovačný manažer



Spracované za výrobcu a jeho mene:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

1. Unique identifying code of the product type Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products	ESQUINA 1b
2. Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification	Room heater for residential buildings.
3. Name, company or registered trademark and contact address of the producer	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Authorised representative	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Assessment and checking system of stability of construction products qualities	3
Harmonised technical specification Certificate	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 E-30-00378-15 / 2015-06-15
6. Report: Assessment of the Performance of Construction Product Test report no. Nominated test laboratory	30-12745 / 2015-06-15 30-12745-T / 2015-05-29 Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

7. Declared qualities stated

Product type	Principal dimensions (mm)			Nominal output (kW)	Hot-water exchanger output (kW)	Fuel consumption (kg/h)	Flue pipe deameter (mm)	Flue draught (Pa)
	Height	Width	Depth					
ESQUINA	1514	399	399	4,5	---	1,392	150	10
Harmonised technical specification	EN 13240 ✓ EN 13229		EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+	✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015		
Fire safety	Fulfilled							
Distance from flammable materials	Back (d _R)						100	mm
	Front (d _F)						800	mm
	Front to the floor (d _F)						---	mm
	Side (d _S)						100	mm
	Side with glass (d _{S1})						800	mm
	Side – niche (d _{S2})						---	mm
	Side – location 45° (d _{S3})						---	mm
From the ceiling (d _C)						800	mm	
Fire behaviour	A1							
Risk of falling out burning fuel	Fulfilled							
Emissions of gases of sobustion (CO in the flue gases at O ₂ = 13 %)					0,0500 629	mg/Nm ³		
Release of dangerous substances	Fulfilled							
Surface temperature	Fulfilled							
Electric safety	NPD*							
Cleanability	Fulfilled							
Maximum operating overpressure	---						bar	
Mean flue gas temperature	253						°C	
Mean flue gas temperature after throat	298						°C	
Mechanical ruggedness to flue gas loading	NPD*							
Room thermal heating output	4,5						kW	
Water thermal heating output	---						kW	
Energy efficiency	82,8						%	

*), „NPD“ (No Performance Determined), if no quality is stated

8. The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.

Ing. Vladimír Krajíček
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:
Mgr. Ondřej Šuba
Technician

- 1.** Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps
Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht ESQUINA
1b
-
- 2.** Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation Raumheizer für Wohngebäude.
-
- 3.** Hersteller ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
-
- 4.** Bevollmächtigter Vertreter ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
-
- 5.** System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten 3
- Harmonisierte technische Spezifikation EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Zertifikat E-30-00378-15 / 2015-06-15
- 6.** Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes 30-12745 / 2015-06-15
Prüfbericht Nr. 30-12745-T / 2015-05-29
Benanntes Prüflabor / Nr. Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NBI015

7. Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt

Produkt	Hauptabmessungen (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Wärmetauscherleistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Förderdruck (Pa)
	Höhe	Breite	Tiefe					
ESQUINA	1514	399	399	4,5	---	1,392	150	10
Harmonisierte technische Spezifikation	EN 13240 ✓ EN 13229		EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+	✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015		
Feuersicherheit	Erfüllt							
Abstand zu brennbaren Materialien	Rückwand (d _R)						100	mm
	Strahlungsbereich (d _P)						800	mm
	Strahlungsbereich zum Boden (d _F)						---	mm
	Seitenwände (d _S)						100	mm
	Seite mit Glas (d _{S1})						800	mm
	Seite – Nische (d _{S2})						---	mm
	Seite – Ausrichtung 45° (d _{S3})						---	mm
Decke (d _C)						800	mm	
Brandverhalten	A1							
Brandgefahr durch Herausfallen von Brennstoffen	Erfüllt							
Abgasemission (CO in den Abgasen bei O ₂ = 13 %)	0,0500 629						% mg/Nm ³	
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	Erfüllt							
Oberflächentemperatur	Erfüllt							
Elektrische Sicherheit	NPD*							
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	Erfüllt							
Maximaler Betriebsüberdruck	---							
Durchschnittliche Abgastemperatur	253							
Durchschnittliche Rauchgastemperatur hinter dem Stutzen	298							
Mechanische Widerstandsfestigkeit gegen Abgasbelastung	NPD*							
Raumwärmeleistung	4,5							
Wasserwärmeleistung	---							
Energiewirkungsgrad	82,8							

*), „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

- 8.** Die Leistungen des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Leistungen überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.

Die Merkmale des/der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts/Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.

Ing. Vladimír Krajiček
Bearbeitet im Auftrag des Herstellers von



Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:
Mgr. Ondřej Šuba
Techniker

1. Code d'identification du produit type Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction	ESQUINA 1b
2. Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable	Chauffage des locaux pour bâtiments résidentiels.
3. Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Représentant autorisé	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Système d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction	3
Norme(s) Européennes Certificat	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 E-30-00378-15 / 2015-06-15
6. Repport d'evaluation des caractéristiques du produit de construction Document N° Organisme certificateur	30-12745 / 2015-06-15 30-12745-T / 2015-05-29 Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

7. Les caractéristiques ici spécifiées dans la déclaration

Produit	Dimensions principales (mm)			Puissance nominale (kW)	Puissance nominale de l'échangeur (kW)	Consommation de combustible (kg/h)	Diamètre du conduit de fumée (mm)	Tirage de conduit de fumée (Pa)
	Hauteur	Largeur	Profondeur					
ESQUINA	1514	399	399	4,5	---	1,392	150	10
Norme(s) Européennes	Flamme Verte	EN 13240 ✓ EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015			
Sécurité incendie	Conforme							
Distance aux matériaux combustibles	Arrière (d _R)			100			mm	
	Avant (d _P)			800			mm	
	Avant (par rapport au sol) (d _F)			---			mm	
	Latéral (d _S)			100			mm	
	Latéral avec vitre (d _{S1})			800			mm	
	Latéral – niche (d _{S2})			---			mm	
	Latéral – emplacement 45° (d _{S3})			---			mm	
Plafond (d _C)			800			mm		
Le comportement du feu	A1							
Risque de retombées de matières brûlantes	Conforme							
Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O ₂ = 13 %)					0,0500 629			% mg/Nm ³
Fuite de substances dangereuses	Conforme							
Température de surface	Conforme							
Sécurité électrique	NPD*							
Ramonage	Conforme							
Surpression maximale de fonctionnement	---							bar
Température moyenne des résidus de combustion	253							°C
Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie	298							°C
Résistance mécanique à la charge de gaz de combustion					NPD*	*NPD (No Performance Determined), si aucune caractéristique n'est mentionnée		
Puissance de chauffage intérieure	4,5							kW
Puissance de chauffage dans l'eau	---							kW
Rendement énergétique	82,8							%
Indice de performance	0,3							

8. Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.

Ing. Vladimír Krajiček
Directeur produits et innovation



Traité par et pour le fabricant:
Mgr. Ondřej Šuba
Technicien

- | | | |
|-----------|--|---|
| 1. | Codice identificativo univoco del tipo di prodotto
Tipo, serie o numero di serie o qualsiasi elemento che permetta di identificare il prodotto | ESQUINA
1b |
| 2. | Usò previsto o usi previsti dell'elemento in conformità alle specifiche tecniche armonizzate | Riscaldatore della stanza per edifici residenziali. |
| 3. | Nome, società o marchio registrato e indirizzo del produttore | ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 4. | Rappresentante autorizzato | ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 5. | Sistema di valutazione e verifica della stabilità delle proprietà del prodotto | 3 |
| 6. | Specificazioni tecniche armonizzate
Certificato
Protocollo per la Valutazione delle proprietà dei prodotti da costruzione
Rapporto di prova nr.
Laboratorio di prova designato / nr. | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
E-30-00378-15 / 2015-06-15
30-12745 / 2015-06-15
30-12745-T / 2015-05-29
Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015 |

7. Caratteristiche dichiarate riportate nella dichiarazione

Del tip di prodotto	Dimensioni principali (mm)			Protenza nominale (kW)	Protenza nominale dello scambiatore di acqua calda (kW)	Consumo di combustibile (kg/h)	Diametro del camino (mm)	Tiro di esercizio (Pa)	
	Altezza	Larghezza	Profondità						
ESQUINA	1514	399	399	4,5	---	1,392	150	10	
Specificazioni tecniche armonizzate	EN 13240 ✓ EN 13229		EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+	✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015			
Sicurezza antincendio	Requisito soddisfatto								
Distanza da materiali infiammabili	Posteriore (d _R)							100	mm
	Anteriore (d _P)							800	mm
	Anteriore (rispetto al pavimento) (d _F)							---	mm
	Laterali (d _S)							100	mm
	Vetrata laterale (d _{S1})							800	mm
	Laterali – nicchia (d _{S2})							---	mm
Comportamento al fuoco	Laterali – posizione 45° (d _{S3})							---	mm
	Dal soffitto (d _C)							800	mm
	Rischio di caduta di combustibile ardente								Requisito soddisfatto
Emissioni (CO nei gas comburenti all' O ₂ = 13%)	0,0500 629								% mg/Nm ³
Perdita di sostanze pericolose	Requisito soddisfatto								
Temperatura di superficie	Requisito soddisfatto								
Sicurezza elettrica	NPD*								
Pulibilità	Requisito soddisfatto								
Sovrappressione massima di funzionamento	---								bar
Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale	253								°C
Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale	298								°C
Resistenza meccanica al carico dei gas di scarico	NPD*								
Potenza termica all'ambiente	4,5								kW
Potenza termica all'acqua	---								kW
Efficienza energetica	82,8								%

*) „NPD“ (No Performance Determined), se non viene riportata nessuna caratteristica

- 8.** Le caratteristiche del suddetto prodotto sono conformi all'insieme delle caratteristiche dichiarate. Questa dichiarazione di prestazione è fatta sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra indicato in conformità con il regolamento (UE) n. 305/2011.

Le caratteristiche del prodotto o dei prodotti di cui ai punti 1 e 2 sono conformi a quelle di cui al punto 7.

 Ing. Vladimír Krajčák
Product and Innovation Manager

 Elaborato da e per conto del produttore:
Mgr. Ondřej Šuba
Ingegnere

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu
Typ, partia lub numer serii ewentualnie jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobów budowlanych
2. Planowane zastosowanie lub planowane wykorzystania wyrobu budowlanego zgodnie z właściwą zharmonizowaną specyfikacją techniczną
3. Nazwa, firma lub zarejestrowana marka oraz adres kontaktowy producenta
4. Upoważniony przedstawiciel
5. System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych
6. Powiązana specyfikacja techniczna
Certyfikat
Protokół z oceny właściwości produktu budowlanego
Sprawozdanie z badań Nr.
Laboratorium doświadczalne / Nr.

ESQUINA

1b

 Urządzenie do ogrzewania pomieszczeń
w budynkach mieszkalnych.

 ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

 ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

3

EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007

E-30-00378-15 / 2015-06-15

30-12745 / 2015-06-15

30-12745-T / 2015-05-29

Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

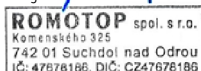
7. Właściwości przedstawione w deklaracji

Identyfikację wyrobów	Wymiary podstawowe (mm)			Moc cieplna znamionowa (kW)	Moc znamionowa wymiennika ciepła (kW)	Zużycie paliwa (kg/h)	Średnica przewodu dymowego (mm)	Ciąg komin (Pa)
	Wysokość	Szerokość	Głębokość					
ESQUINA	1514	399	399	4,5	---	1,392	150	10
Powiązana specyfikacja techniczna	EN 13240 ✓ EN 13229		EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+	✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015		
Bezpieczeństwo pożarowe	Vykdoma							
Odległość od materiałów palnych	Tylna (d _R)						100	mm
	Czołowa (d _F)						800	mm
	Czołowa do podłogi (d _F)						---	mm
	Boczne (d _S)						100	mm
	Od strony szkła ścianki (d _{S1})						800	mm
	Boczne – nisza (d _{S2})						---	mm
Reakcja na ogień	Boczne – lokalizacja 45° (d _{S3})						---	mm
	Z sufitu (d _C)						800	mm
	A1							
Zagrożenie związane z wypadnięciem palącego się opał	Vykdoma							
Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy O ₂ = 13 %)	0,0500						629	% mg/Nm ³
Wyciek substancji niebezpiecznych	Vykdoma							
Temperatura powierzchni	Vykdoma							
Bezpieczeństwo elektryczne	NPD*							
Utrzymanie w czystości	Vykdoma							
Maksymalne nadciśnienie robocze	---							bar
Temperatura spalin przy znamionowej mocy cieplnej	253							°C
Średnia temperatura spalin przy szycie przy nominalnej mocy cieplnej	298							°C
Wytrzymałość mechaniczna na ładowanie gazów spalinowych	NPD*							
Przepływ ciepła v powietrze	4,5							kW
Przepływ ciepła po stronie wody	---							kW
Sprawność energetyczna	82,8							%

*) „NPD” (No Performance Determined), jeśli nie została podana żadna informacja

8. Właściwości powyższego produktu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta wymienionego powyżej zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011.

Właściwości produktu(-ów), o których mowa w pkt 1 i 2, są zgodne z właściwościami produktu(-ów), o których mowa w pkt 7.

 Ing. Vladimír Krajčiček
Manager ds. produkcji i innowacji

 Przetwarzane przez iw imieniu producenta:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja
Típus, tétel vagy sorozatszám, vagy az építési termékek azonosítását lehetővé tevő bármely más elem

 ESQUINA
1b

2. Az építési termék rendeltetésszerű felhasználása vagy felhasználásai,
a vonatkozó harmonizált műszaki specifikációval összhangban

Készülék fűtéshez lakóépületekben.

3. Név, cég, vagy bejegyzett kereskedelmi védjegy, valamint a gyártó
kapcsolattartási címe

 ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

4. Meghatalmazott képviselő

 ROMOTOP spol. s r. o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

5. Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer

3

Harmonizált műszaki előírások
Tanúsítvány

 EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
E-30-00378-15 / 2015-06-15

6. Jegyzőkönyv az építési termékek tulajdonságainak értékeléséhez
Számú vizsgálati jelentés
Jelölt vizsgálati laboratórium

 30-12745 / 2015-06-15
30-12745-T / 2015-05-29
Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

7. A bejelentett tulajdonságok termékre

Típus	Fő méretek (mm)			Névleges teljesítmény (kW)	A melegvíz hőcserélő névleges teljesítménye (kW)	Tüzelőanyag fogyasztás (kg/h)	Füstcső átmérő (mm)	Huzatigény (Pa)
	Magasság	Szélesség	Mélység					
ESQUINA	1514	399	399	4,5	---	1,392	150	10

Harmonizált műszaki előírások

EN 13240	EN 16510	✓ DIN+	DIBt
✓ EN 13229	✓ Ecodesign	✓ BlmSchV2	✓ 15a B-VG 2015

Tűzbiztonság

Eleget tesz

Távolság gyúlékony anyagoktól	Hátsó fal (d _R)	100	mm
	Első (d _P)	800	mm
	Első a padlóra (d _F)	---	mm
	Oldalfal (d _S)	100	mm
	Oldalfal üveggel (d _{S1})	800	mm
	Oldalfal – bemélyedése (d _{S2})	---	mm
	Oldalfal – elhelyezése 45° (d _{S3})	---	mm
	Mennyezettől (d _C)	800	mm

Tűzre reagálás

A1

Az üzemanyag kiegészének veszélye

Eleget tesz

Égéstermék-kibocsátás (CO a füstgázban O₂ = 13 %)

0,0500	%
629	mg/Nm ³

Veszélyes anyagok szivárgása

Eleget tesz

Felszíni hőmérséklet

Eleget tesz

Elektromos biztonság

NPD*

Tisztíthatóság

Eleget tesz

Maximális üzemi túlnyomás

--- bar

Égéstermék-hőmérséklet névleges hőteljesítmény mellett

253 °C

A füstgáz hőmérséklete a füstcsonk mögött a névleges hőteljesítménynél

298 °C

Mechanikai ellenálló képesség (a huzatorok terhelhetősége)

NPD*

Helyiség fűtési teljesítmény

4,5 kW

Vízmelegítési teljesítmény

--- kW

Energetikai hatásfok

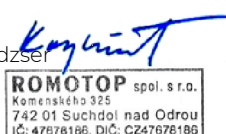
82,8 %

*), „NPD” (No Performance Determined), ha nincs feltüntetve tulajdonság

8. A fent említett termék jellemzői megfelelnek a bejelentett jellemzőknek. Ez a teljesítménynyilatkozat a 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a fent említett gyártó kizárólagos felelőssége mellett készült.

Az 1. és 2. pontban említett termék(ek) jellemzői megfelelnek a 7. pontban említett jellemzőknek.

Ing. Vladimír Krajčiček
Termék- és innovációs menedzser



A gyártó javára és nevében dolgozták fel:
Mgr. Ondřej Šuba
Technikus

1. Edinstvena identifikacijska koda vrste izdelka Tip, serija, serijska številka ali kateri koli drug element, ki omogoča identifikacijo proizvoda	ESQUINA 1b
2. Namenska uporaba vgradnega proizvoda v skladu z ustrezno usklajeno tehnično specifikacijo	Sobno grelno telo za stanovanjske zgradbe.
3. Ime in kontaktni naslov proizvajalca	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Pooblaščen zastopnik	ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Sistem ocenjevanja in preverjanja stabilnosti proizvoda	3
Harmonizirana tehnična specifikacija Certifikat	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 E-30-00378-15 / 2015-06-15
6. Poročilo: Ocena učinkovitosti proizvoda Testno poročilo št. Imenovani testni laboratorij	30-12745 / 2015-06-15 30-12745-T / 2015-05-29 Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno, NB1015

7. Deklaracija lastnosti

Tip produkta	Glavne dimenzije (mm)			Nominal moč (kW)	Izhod toplovodnega izmenjevalnika (kW)	Poraba goriva (kg/h)	Premer dimne cevi (mm)	Vlek dimnika (Pa)
	Višina	Dolžina	Globina					
ESQUINA	1514	399	399	4,5	---	1,392	150	10

Harmonizirana tehnična specifikacija	EN 13240 ✓ EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
--------------------------------------	------------------------	-------------------------	----------------------	-------------------------

Požarna varnost	Izpolnjeno
-----------------	------------

Odmik od gorljivih materialov	Zadaj (d_R)	100	mm
	Spredaj (d_P)	800	mm
	Spredaj (glede na tla) (d_F)	---	mm
	Stran (d_S)	100	mm
	Stran s steklom (d_{S1})	800	mm
	Stran – niša (d_{S2})	---	mm
	Stran – lokacija 45° (d_{S3})	---	mm
	S stropa (d_C)	800	mm

Reakcija na ogenj	A1
-------------------	----

Nevarnost požara zaradi izpada goriva	Izpolnjeno
---------------------------------------	------------

Emisije izgorevalnih plinov (CO v dimne pline pri $O_2 = 13\%$)	0,0500 629	% mg/Nm ³
--	---------------	-------------------------

Izpust nevarnih snovi	Izpolnjeno
-----------------------	------------

Temperatura površine	Izpolnjeno
----------------------	------------

Električna varnost	NPD*
--------------------	------

Čiščenje	Izpolnjeno
----------	------------

Delovni tlak	---	bar
--------------	-----	-----

Temperatura dimnih plinov	253	°C
---------------------------	-----	----

Temperatura dimnih plinov po grlu	298	°C
-----------------------------------	-----	----

Mehanska odpornost (za instalacijo odvoda izpušnih plinov)	NPD*
--	------

Toplotna moč ogrevanja prostora	4,5	kW
---------------------------------	-----	----

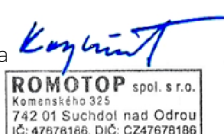
Toplotna moč ogrevanja vode	---	kW
-----------------------------	-----	----

Energetska učinkovitost – izkoristek	82,8	%
--------------------------------------	------	---

*), „NPD“ (No Performance Determined), če nobena kvaliteta ni zapisana

8. Lastnosti zgoraj omenjenega izdelka so v skladu z deklariranimi lastnostmi. Za to izjavo o zmogljivosti je odgovoren izključno zgoraj omenjeni proizvajalec v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011.
Značilnosti izdelka(-ov) iz točk 1 in 2 so v skladu z lastnostmi iz točke 7.

Ing. Vladimír Krajiček
Produktni in inovativni vodja



Obdelano s strani proizvajalca in v njegovem imenu
Mgr. Ondřej Šuba
Tehnik